

Upcoming Events

6/2 Sun	11 am	Our community to conduct special liturgy to pay homage to God and honour our ancestors during Mass. Also, both 9:30am and 11am Mass at Asiana Centre will be cancelled on that day.	St. Peter Julian's Church
Catechism Refresher gathering will meet this Sunday at 1:30pm at St. Peter Julian's Church. The topic of this series of talks is "Ceremonies of the Modern Roman Rite". The venue is the meeting room located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
New Cantonese Catechumen class will commence in February 2011 and is accepting enrolment now. It meets every Sunday in Chinatown or Asiana Centre. Please invite your non-believing friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join to renew their faith. Please contact Eddie Ho on 0416 092 148 for details.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith. Please contact Mrs. Elsa Tang (9715 6556) for details.			
Visitation team visits people who are in need on every Wednesday or Thursday. It is a good opportunity to spread the love of Christ and good news to others. If you are interested in joining the Visitation team, please contact Agnes Wong on 02 97166722. God Bless!			
Sacred Heart of Jesus Sodality is organising a peach-picking trip on 26/1. All are welcome. We will gather at the orchard at 10am. Please register with the committee members of Sacred Heart of Jesus Sodality. The owner of the orchard won't admit any person unless the group leader's name is on our list.			
The Asiana Centre Catholic Chinese School 2011 new school term for kindergarten and primary students starts on February 5th and 6th weekend. Mandarin classes on Saturdays 1 to 4 pm are held at Ashfield. Cantonese classes are held on (a) Saturdays 9:30am to 12:30pm at Mascot and (b) on Sundays 1 to 4 pm at Ashfield. For enrolment and enquiries, please contact Mrs Elizabeth Kao on 0412 764 730 for Manadarin and Mrs Rosaline Pun on 0419 983 128 for Cantonese classes.			

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423 • Fr. Joseph Lu 0423 308 490
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
 電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au
 互聯網網址: www.chinese.sydney.catholic.org.au

天主教華人牧靈中心 CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第二主日 2011 年 1 月 16 日
 Second Sunday in Ordinary Time 16th January 2011



團體活動

6/2 星期日	上午十一時	團體在彌撒中舉行「祭天敬祖」禮儀。當天在亞洲中心舉行九時半和十一時的彌撒將被取消。	聖伯多祿朱廉教堂
再慕道聚會本星期日下午一時半聚會。分享的主題為「現代羅馬禮中的各種儀式」。地點是聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室。歡迎各位參加以加深對我們的教會的認識。			
粵語成人慕道班將於二零一一年二月中開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週日在華埠或亞洲中心上課。請介紹未信主的親友參加。請向何潤發先生查詢。電話：0416 092 148。亦歡迎信友參加更新信仰。			
中文天主教教義函授課程。有興趣者請向 Elsa Tang (9715 6556) 查詢。			
探訪小組是代表教會去接觸及關懷有需要的人，更可將愛德和福音傳揚開去。如果你們有興趣加入探訪小組，逢星期三或四去探訪，請聯絡 Agnes 黃太。電話：02 97166722 主佑！			
耶穌聖心善會將於一月二十六日主辦摘桃活動。歡迎各位參加。我們將於是日上午十時在果園集合。參加者務要與耶穌聖心善會委員報名。園主將不會容許沒有報名的人入園採桃。			
天主教亞洲中心中文學校2011年度新學期定於二月五日及六日週末開課，現招收幼稚園及小學各級學生。Ashfield國語班上課時間每週六下午一時至四時；Mascot粵語班每週六上午九時半至下午十二時半；Ashfield粵語班每週日下午一時至四時。查詢及報名請聯絡：高太（國語班）0412 764 730；潘太（粵語班）0419 983 128。			

告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂

每月第三主日上午十時半至十時四十五分

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

主日上午十一時半（國語）

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

星期六下午六時（國語）

亞洲中心聖若瑟小堂

主日上午九時半（英文）

亞洲中心聖若瑟小堂

主日上午十一時（粵語）

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂 (641 George St., Haymarket) 主日上午十一時（粵語）

人類的故事 - 變化過程的召喚! (註一)

劉瑪定神父

英國哲學家懷特海 (註二) (Alfred North Whitehead) 曾說過，耶穌是一位會理解他人的“天涯淪落人”(a fellow sufferer who understands)。希望你們的生命故事中，對生活上不能理解的事物可找到義意，而作為人類的一分子，也應具有同樣感同身受的情懷，對身處心理困境的“淪落人”們，也要有所理解。很多時，當我們受到心理問題的困擾時，我們大部份是不明所以，認為是性格上的軟弱，而不是生活上完整的一部份。從心理學的角度，我們的看法，我們為生活上所做的一切，無非是為了幸福和自由，否則便會受到制約或消滅了希望。

生活的改變是不可預測的，而生活有時還會給我們沉重的打擊。用心理學的名詞 生活上的壓力 (Stress) 通常會加強我們心理上的順應能力。但我們對大小不同程度的壓力，很容易受到損害。我們也明白生活上不可能沒有遭遇一些難關，威脅到自我的存在，斷絕了的個人關係，或者喪失了積極應變的能力。畧舉一些例子，如遇失業，個人人際關係的終結，或疾病或達到了油盡燈枯的光景。有時這種壓力會對我們的個性上做成心理問題。我們的個性在應變力和對壓力的順應力是在兒童時期便形成了的。一些個人的特質為個人來說可以成為一種資源，但為別人來說，可能是一種障礙。例如一些人有能力在逆境時會得到朋友的支持，處理危機時有應變能力。但要留意在困難時過份倚賴別人會削弱自己的辦事能力，而過份依賴他人是一種不良適應。

從心理學的角度，要改變個性上的缺憾是很緩慢的，但人可以學習新的方式，對生命的改變會更加適應。從靈修的角度，這些德性會遮蔽我們靈魂的眼目，我們需要對聖寵開放，好得將來改變我們的生活。得到靈修神師的指導和建立堅強和持久靈修友誼，當會有助我們對聖神開放的願望。心理上的徵狀或失調狀態只會局限我們忠實的檢討自己的處境，以求回復

到正常的情況生活。

願天主的聖寵在你們內心激起千層浪，在愛德，工作和你的近鄰身上顯現出來。能夠健康和快樂的生活，你們將會配合天主的韻律，成為我們的生活的創造者。我們希望我們認識到是整體的一環，是我們家庭，社會，世界的一份子。我們和不同宗教的人互相往來，而我們彼此嚮往自己所屬宗教的超越性。

你們的工作上，是否有些禮節可以停下來反思一下？茲藉新年開始之際，可以為自己在心理上及靈修上把一下脈搏，認識一些新事物，作為送給自己的禮物，同時還可送給別人作禮品。

註一: **變化過程** (becoming) 是哲學名詞，指存有物從潛能逐步邁向實現的動態過程。

註二: (Alfred North Whitehead) **懷特海**，英國數學家和哲學家。致力於研究科學與哲學的關係，其主要著作《過程與實在界》(Process and Reality 1929)，為過程神學(Process Theology) 鋪路，與羅素 (Bertrand Russell, Arthur William) 合著《數學與原理》三冊 (Principia Mathematica I – III 1920-1913)，另著有《在形成中的宗教》(Religion in the Making, 1926) 等。

Queensland Flood Appeal

The recent flood in Queensland has flooded many cities and towns, caused many deaths, destroyed many homes and made extensive damages to infrastructures. Our community will be raising fund after mass next Sunday (23/1) to donate to those in need via St Vincent de Paul. Please give generously.

最近昆士蘭州洪雨成災，水淹多個城鎮，造成多人死亡，破壞無數家園和大量基礎設施。我們團體將在下主日 (23/1) 彌撒後，收集善款，交往聖雲仙會，幫助有需要的人。請大家慷慨解囊捐助。